

Inhaltsverzeichnis

1	Einleitung	9
2	Die Vergangenheitszeiten	12
2.1	Die Temporalsysteme im Deutschen und Spanischen	12
2.1.1	Das deutsche Temporalsystem	14
2.1.2	Das spanische Temporalsystem	15
2.1.3	Die Zeitenfolge im Spanischen	25
2.1.4	Kurze Zusammenfassung	27
2.2	Die Vergangenheitszeiten im Deutschen	27
2.2.1	Unterschiede zwischen Präsensperfekt und Präteritum im Deutschen	27
2.2.2	Das Präteritum	28
2.2.3	Das Präsensperfekt	29
2.2.4	Beispiele zu Präsensperfekt und Präteritum	30
2.2.5	Zusammenfassung zu Präsensperfekt und Präteritum	31
2.2.6	Übungen zu deutschem Präsensperfekt und Präteritum	31
2.2.6.1	Aufgaben zu deutschem Präsensperfekt und Präteritum	31
2.2.6.2	Lösungen zu deutschem Präsensperfekt und Präteritum	32
2.3	Die spanischen Vergangenheitszeiten	34
2.3.1	Das <i>Pretérito Perfecto Compuesto</i> in Spanischlehrwerken	34
2.3.2	Das <i>Perfecto Compuesto</i>	35
2.3.3	Das <i>PPS (Indefinido)</i>	36
2.3.4	Vergleich von <i>Perfecto Compuesto</i> und <i>PPS (Indefinido)</i>	37
2.3.5	Das <i>Imperfecto</i>	37
2.3.6	Vergleich von <i>Imperfecto</i> und <i>PPS (Indefinido)</i>	39
2.3.7	Das <i>Pluscuamperfecto</i>	41
2.3.8	Das <i>Pretérito Anterior</i>	42
2.3.9	Das <i>Condicional</i>	43
2.3.10	Die korrekte Verwendung der Vergangenheitszeiten	44
2.3.11	Reflexion und Selbsteinschätzung	46
2.4	Annäherung an die spanischen Vergangenheitszeiten	47
2.4.1	<i>Pretérito Perfecto Simple</i> und <i>Imperfecto</i> in einzelnen Sätzen	47
2.4.2	Die Vergangenheitszeiten im Lückentext	51
2.4.3	Text 1: <i>PPS (Indefinido)</i> in wissenschaftlichen Berichten	60
2.4.4	Text 2: <i>PPS (Indefinido)</i> in fachlichen Berichten	61
2.4.5	Text 4: <i>Imperfecto</i> und <i>PPS (Indefinido)</i> im Zusammenspiel	63
2.4.6	Text 5: <i>Imperfecto</i> und <i>PPS (Indefinido)</i> im Zusammenspiel	65

2.4.7	Text 6: <i>Imperfecto</i> und <i>PPS (Indefinido)</i> im Zusammenspiel.....	67
2.4.8	Text 7: <i>PPS (Indefinido)</i> in Erzähltexten.....	70
3	Übungen zu den Vergangenheitszeiten	73
3.1	Satzorientierte Übungen zu den Vergangenheitszeiten	73
3.1.1	Übung 1: einfache Sätze	73
3.1.1.1	Übung 1: Aufgaben	73
3.1.1.2	Übung 1: Lösungen	74
3.1.2	Übung 2: einfache Sätze	75
3.1.2.1	Übung 2: Aufgaben	75
3.1.2.2	Übung 2: Lösungen	76
3.1.3	Übersetzungsübung 3: einfache Sätze.....	77
3.1.3.1	Übung 3: Aufgaben	77
3.1.3.2	Übung 3: Lösungen	78
3.2	Textorientierte Übungen zu den Vergangenheitszeiten	79
3.2.1	Pedro y Carmen	80
3.2.1.1	Pedro y Carmen: Lückentext	80
3.2.1.2	Pedro y Carmen: Lösungen	81
3.2.1.3	Pedro y Carmen: Anmerkungen zu den Lösungen.....	81
3.2.2	Gabriela	85
3.2.2.1	Gabriela: Lückentext	85
3.2.2.2	Gabriela: Lösungen	86
3.2.2.3	Gabriela: Anmerkungen zu den Lösungen.....	86
3.2.3	Miguel S. Carbonell: Bolívar	90
3.2.3.1	Bolívar: Lückentext	90
3.2.3.2	Bolívar: Lösungen	91
3.2.3.3	Bolívar: Anmerkungen zu den Lösungen.....	91
3.2.4	Juan L. Mera: Una mañana en los Andes	94
3.2.4.1	Una mañana en los Andes: Lückentext.....	94
3.2.4.2	Una mañana en los Andes: Lösungen.....	95
3.2.4.3	Una mañana en los Andes: Anmerkungen zu den Lösungen	95
3.2.5	De Medina del Campo a Salamanca	98
3.2.5.1	De Medina del Campo a Salamanca: Lückentext.....	98
3.2.5.2	De Medina del Campo a Salamanca: Lösungen	99
3.2.5.3	De Medina del Campo a Salamanca: Anmerkungen zu den Lösungen.....	99
3.2.6	José López Portillo y Rojas: En diligencia.....	103
3.2.6.1	En diligencia: Lückentext.....	103
3.2.6.2	En diligencia: Lösungen	104
3.2.6.3	En diligencia: Anmerkungen zu den Lösungen	104
3.2.7	Carmen Martín Gaité: Entre visillos.....	108
3.2.7.1	Entre visillos: Lückentext	108
3.2.7.2	Entre visillos: Lösungen	109
3.2.7.3	Entre visillos: Anmerkungen zu den Lösungen.....	109

3.2.8	Las Lenguas de España.....	115
3.2.8.1	Las Lenguas de España: Lückentext.....	115
3.2.8.2	Las Lenguas de España: Lösungen.....	116
3.2.8.3	Las Lenguas de España: Anmerkungen zu Lösungen.....	116
3.2.9	Cristóbal Colón.....	118
3.2.9.1	Cristóbal Colón: Lückentext.....	118
3.2.9.2	Cristóbal Colón: Lösungen.....	119
3.2.9.3	Cristóbal Colón: Anmerkungen zu den Lösungen.....	119
3.2.10	Los amantes de Teruel.....	123
3.2.10.1	Los amantes de Teruel: Lückentext.....	123
3.2.10.2	Los amantes de Teruel: Lösungen.....	124
3.2.10.3	Los amantes de Teruel: Anmerkungen zu den Lösungen.....	124
4	Direkte und indirekte Rede.....	128
4.1	Grammatische Erläuterungen.....	128
4.1.1	Keine Umformung nötig: Das Tempus bleibt gleich.....	129
4.1.2	Umformung nötig: Das Tempus wird verändert.....	131
4.1.3	Keine Umformung möglich: Das Tempus bleibt gleich.....	133
4.1.4	Das Schema für die Tempusumformung.....	134
4.1.5	Der <i>Subjuntivo</i> in der indirekten Rede.....	135
4.1.6	Ausnahme: <i>PPS (Indefinido)</i>	136
4.1.7	Ausnahme: <i>Presente</i> mit futurischer Bedeutung.....	136
4.1.8	Umformung der Person.....	137
4.1.9	Umformung von Zeitausdrücken.....	137
4.2	Umformung in die indirekte Rede.....	138
4.2.1	Übung 1 zur indirekten Rede.....	138
4.2.2	Umformungslösungen zur Übung 1.....	139
4.2.3	Übung 2 zur indirekten Rede.....	140
4.2.4	Umformungslösungen zur Übung 2.....	141
5	Der <i>Subjuntivo</i>.....	142
5.1	Der <i>Modus Subjuntivo</i>.....	142
5.2	Der <i>Subjuntivo</i> in Verbindung mit Verben.....	144
5.2.1	Der <i>Subjuntivo</i> nach Verben der Gefühlsäußerung.....	144
5.2.2	Der <i>Subjuntivo</i> nach Verben der Willensäußerung.....	145
5.2.3	Der <i>Subjuntivo</i> nach verneinten persönlichen Stellungnahmen.....	146
5.2.4	Der <i>Subjuntivo</i> nach unpersönlichen Ausdrücken.....	147
5.2.5	Der <i>Subjuntivo</i> nach subjektiven Bewertungen.....	149
5.2.6	Der <i>Subjuntivo</i> nach einer unbestimmten Nominalgruppe.....	150
5.2.7	Der <i>Subjuntivo</i> in einem Relativsatz mit Eigenschaft oder Bedingung.....	152
5.2.8	Der <i>Subjuntivo</i> in einer kontrafaktischen verneinten Aussage.....	153

5.2.9	Der <i>Subjuntivo</i> nach <i>quienquiera, cualquiera, comoquiera</i> und <i>dondequiera</i>	153
5.2.10	Der <i>Subjuntivo</i> nach <i>como, cuanto, donde</i> und <i>según</i>	153
5.2.11	Der <i>Subjuntivo</i> nach festen Wendungen	155
5.2.12	Der <i>Subjuntivo</i> beim Einräumen eines Zugeständnisses.....	155
5.2.13	Der <i>Subjuntivo</i> bei irrealen Vergleichen	155
5.2.14	Der <i>Subjuntivo</i> in Wunschsätzen.....	156
5.2.15	Der <i>Subjuntivo</i> bei Ausdrücken eines Zweifels oder Wunsches.....	156
5.3	Der <i>Subjuntivo</i> in Verbindung mit Konjunktionen.....	157
5.3.1	Konjunktionen mit <i>Subjuntivo</i>	158
5.3.2	Konjunktionen mit <i>Subjuntivo</i> und Indikativ	159
5.3.2.1	Die spanische Konjunktion <i>cuando</i>	159
5.3.2.2	Die spanische Konjunktion <i>después de que</i>	160
5.3.2.3	Die spanische Konjunktion <i>hasta que</i>	160
5.3.2.4	Die spanische Konjunktion <i>aunque</i>	161
5.3.2.5	Die spanische Konjunktion <i>por mucho que</i>	163
5.3.2.6	Die spanische Konjunktion <i>mientras</i>	163
5.3.2.7	Die spanische Konjunktion <i>siempre que</i>	164
5.3.2.8	Die spanische Konjunktion <i>cada vez que</i>	165
5.3.2.9	Die spanischen Konjunktionen <i>así que</i>	166
5.3.2.10	Die spanischen Konjunktionen <i>de modo que, de manera que, de forma que</i>	167
6	Übungen zum <i>Subjuntivo</i>	169
6.1	Einsetzübung 1: <i>Presente de Subjuntivo</i>	169
6.1.1	Einsetzübung 1: Aufgaben	169
6.1.2	Einsetzübung 1: Lösungen	170
6.2	Einsetzübung 2: <i>Presente de Subjuntivo</i>	171
6.2.1	Einsetzübung 2: Aufgaben	171
6.2.2	Einsetzübung 2: Lösungen	172
6.3	Einsetzübung 3: <i>Perfecto de Subjuntivo</i> und <i>Imperfecto de Subjuntivo</i>	173
6.3.1	Einsetzübung 3: Aufgaben	173
6.3.2	Einsetzübung 3: Lösungen	174
6.4	Einsetzübung 4: <i>Perfecto, Imperfecto</i> und <i>Pluscuamperfecto de Subjuntivo</i>	175
6.4.1	Einsetzübung 4: Aufgaben	175
6.4.2	Einsetzübung 4: Lösungen	176
6.5	Einsetzübung 5: Der <i>Subjuntivo</i> in Nebensätzen	177
6.5.1	Einsetzübung 5: Aufgaben	177
6.5.2	Einsetzübung 5: Lösungen	178

6.6	Einsetzübung 6: Der <i>Subjuntivo</i> in Nebensätzen.....	179
6.6.1	Einsetzübung 6: Aufgaben	179
6.6.2	Einsetzübung 6: Lösungen.....	180
6.7	Einsetzübung 7: <i>Subjuntivo</i> nach Konjunktionen	181
6.7.1	Einsetzübung 7: Aufgaben	181
6.7.2	Einsetzübung 7: Lösungen.....	182
6.8	Einsetzübung 8: <i>Subjuntivo</i> nach Konjunktionen	183
6.8.1	Einsetzübung 8: Aufgaben	183
6.8.2	Einsetzübung 8: Lösungen.....	184
6.9	Einsetzübung 9: <i>Subjuntivo</i> oder Indikativ nach Konjunktionen	185
6.9.1	Einsetzübung 9: Aufgaben	185
6.9.2	Einsetzübung 9: Lösungen.....	186
6.10	Einsetzübung 10: <i>Subjuntivo</i> oder Indikativ nach Konjunktionen ..	187
6.10.1	Einsetzübung 10: Aufgaben	187
6.10.2	Einsetzübung 10: Lösungen.....	188
6.11	Einsetzübung 11: <i>Subjuntivo</i> oder Indikativ nach Konjunktionen ..	189
6.11.1	Einsetzübung 11: Aufgaben	189
6.11.2	Einsetzübung 11: Lösungen.....	190
7	Die Zeitenfolge beim <i>Subjuntivo</i>	191
7.1	Schema der Zeitenfolge beim <i>Subjuntivo</i>	191
7.2	Beispiele zur Zeitenfolge beim <i>Subjuntivo</i>	192
7.2.1	Die Zeitenfolge in der Gegenwartsstufe	192
7.2.2	Die Zeitenfolge in der Vergangenheitsstufe	192
7.2.3	Vermischte Beispiele zur Zeitenfolge	193
7.3	Auswahlübung 1: Zeitenfolge mit Indikativ oder <i>Subjuntivo</i>	194
7.3.1	Auswahlübung 1: Aufgaben	194
7.3.2	Auswahlübung 1: Lösungen	195
7.4	Auswahlübung 2: Zeitenfolge mit Indikativ oder <i>Subjuntivo</i>	196
7.4.1	Auswahlübung 2: Aufgaben	196
7.4.2	Auswahlübung 2: Lösungen	197
7.5	Auswahlübung 3: Zeitenfolge beim <i>Subjuntivo</i>	198
7.5.1	Auswahlübung 3: Aufgaben	198
7.5.2	Auswahlübung 3: Lösungen	199
7.6	Auswahlübung 4: Zeitenfolge beim <i>Subjuntivo</i>	200
7.6.1	Auswahlübung 4: Aufgaben	200
7.6.2	Auswahlübung 4: Lösungen	201
7.7	Auswahlübung 5: Zeitenfolge beim <i>Subjuntivo</i>	202
7.7.1	Auswahlübung 5: Aufgaben	202

7.7.2	Auswahlübung 5: Lösungen	203
7.8	Einsetzübung 1: Konjunktionen mit und ohne <i>Subjuntivo</i>	204
7.8.1	Einsetzübung 1: Aufgaben	204
7.8.2	Einsetzübung 1: Lösungen	205
7.9	Einsetzübung 2: Konjunktionen mit und ohne <i>Subjuntivo</i>	206
7.9.1	Einsetzübung 2: Aufgaben	206
7.9.2	Einsetzübung 2: Lösungen	207
7.10	Einsetzübung 3: Konjunktionen mit und ohne <i>Subjuntivo</i>	208
7.10.1	Einsetzübung 3: Aufgaben	208
7.10.2	Einsetzübung 3: Lösungen	209
7.11	Einsetzübung 4: Konjunktionen mit und ohne <i>Subjuntivo</i>	210
7.11.1	Einsetzübung 4: Aufgaben	210
7.11.2	Einsetzübung 4: Lösungen	211
8	<i>Condicional</i> und <i>Futuro</i> als Modi.....	212
8.1	Die Verwendung des <i>Condicional</i> als Modus	213
8.2	Die Verwendung des <i>Futuro</i> als Modus.....	214
8.3	Übungen zu <i>Condicional</i> und <i>Futuro</i>	219
8.3.1	Einsetzübung 1 zum <i>Condicional</i>	219
8.3.1.1	Einsetzübung 1: Aufgaben	219
8.3.1.2	Einsetzübung 1: Lösungen.....	220
8.3.2	Einsetzübung 2 zum <i>Condicional</i>	221
8.3.2.1	Einsetzübung 2: Aufgaben	221
8.3.2.2	Einsetzübung 2: Lösungen.....	222
8.3.3	Auswahlübung 1 zum <i>Condicional</i>	223
8.3.3.1	Auswahlübung 1: Aufgaben	223
8.3.3.2	Auswahlübung 1: Lösungen	224
8.3.4	Einsetzübung 1 zum <i>Futuro</i>	225
8.3.4.1	Einsetzübung 1: Aufgaben	225
8.3.4.2	Einsetzübung 1: Lösungen.....	226
8.3.5	Übersetzungsübung 1 zum <i>Futuro</i>	227
8.3.5.1	Übersetzungsübung 1: Aufgaben.....	227
8.3.5.2	Übersetzungsübung 1: Lösungen.....	228
9	Bedingungssätze.....	229
9.1	Reale Bedingungen	229
9.1.1	Reale Bedingungen in der Gegenwartsstufe	229
9.1.2	Reale Bedingungen in der Vergangenheitsstufe	229
9.1.3	Hypothetische Bedingungen	230
9.1.4	Irreale Bedingungen.....	231
9.1.5	Schema der Zeitenfolge in Bedingungssätzen	231

9.2	Übungen zu Bedingungssätzen	232
9.2.1	Einsetzübung 1: Indikativ und <i>Subjuntivo</i> im <i>si</i> -Satz	232
9.2.1.1	Einsetzübung 1: Aufgaben.....	232
9.2.1.2	Einsetzübung 1: Lösungen.....	233
9.2.2	Einsetzübung 2: Indikativ und <i>Subjuntivo</i> im <i>si</i> -Satz	234
9.2.2.1	Einsetzübung 2: Aufgaben.....	234
9.2.2.2	Einsetzübung 2: Lösungen.....	235
9.2.3	Einsetzübung 3: Indikativ und <i>Subjuntivo</i> im <i>si</i> -Satz	236
9.2.3.1	Einsetzübung 3: Aufgaben.....	236
9.2.3.2	Einsetzübung 3: Lösungen.....	237
9.2.4	Einsetzübung 4: Indikativ und <i>Subjuntivo</i> im <i>si</i> -Satz	238
9.2.4.1	Einsetzübung 4: Aufgaben.....	238
9.2.4.2	Einsetzübung 4: Lösungen.....	239
10	Bibliografie.....	240
10.1	Primärliteratur	240
10.2	Sekundärliteratur	240
10.3	Internetquellen	241